



Antragsformular / Formulaire de proposition

Antragsteller/in / proposant/e	Duc (in Anlehnung an ARAI/BL/LU/NW/OW/SG/SZ/TG/TI/UR/ZG/ZH)
Traktandum / point de l'ordre du jour	13.4 (neu) (Änderungen gegenüber ARAI u.a. gelb markiert)

Antrag / Proposition	Übersetzung / Traduction
<p>4. (neu) Die Synode beauftragt den Rat EKS mit der Einsetzung einer Arbeitsgruppe «Schutz persönliche Integrität» unter Beteiligung von Fachpersonen zwecks Prüfung von Weiterentwicklungsmöglichkeiten einer internen Erhebung/Studie zu «sexuellem Missbrauch» und/oder weiterer Massnahmenpakete sowie zur Begleitung laufender Projekte und Massnahmen der EKS zum Schutz der persönlichen Integrität.</p>	<p>4. (nouveau) Le Synode charge le Conseil de l'EERS d'instituer un groupe de travail « Protection de l'intégrité personnelle », en y impliquant des spécialistes. Le GT devra réfléchir aux développements possibles d'une enquête/étude interne sur les « abus sexuels », à d'autres trains de mesures et devra aussi accompagner les projets et mesures en cours à l'EERS en matière de protection de l'intégrité personnelle.</p>